

H2 להג NAHAG (31/33) JOHTAA ÄÄNELLÄ (luonnos)

2 SANAT, HEPREA, <https://genfibeta.weebly.com/h2.html>
(genfibeta.weebly.com/ muuttuu myöhemmin gen.fi/-osoitteeksi)

H2 ה נ NUN, <https://genfibeta.weebly.com/h2-n.html>

H2 ה נ NUN–HE, <https://genfibeta.weebly.com/h2-nh.html>

H2 להג nahag (31/33) johtaa äänellä, <https://genfibeta.weebly.com/h2-nhg.html>

SISÄLLYSLUETTELO

1. Verbi
 - 1.1 Verbi Tanachissa (31x)
 - 1.2 Verbi myöhemmässä hepreassa
2. Sukulaisia
3. מנחג minchag, ajotaito (2x)
4. Sanoja myöhemmässä hepreassa
 - 4.1 הנהגה hanhaga NH johtaminen
 - 4.2 הנהגי hanhagi MH käyttäytyvä
 - 4.3 התנהגות hitnahagut NH käyttäytyminen
 - 4.4 התנהגותי hitnahaguti NH käyttäytymis-
 - 4.5 התנהגותו hitnahagutan NH behavioristi
 - 4.6 התנהגותו hitnahagutanut NH behaviorismi
 - 4.7 התנהגותני hitnahagutani NH behavioristinen
 - 4.8 מנחג munhag MH johdettu
 - 4.9 מנחגי minhagi NH tavallinen
 - 4.10 מנהיג manhig PBH johtaja
 - 4.11 מנהיגות manhigut NH johtajuus
 - 4.12 נהג nahag NH kuljettaja
 - 4.13 נהג nohag PBH tapa
 - 4.14 נהגות nachagut NH kuljetustyö
 - 4.15 נהגות nehagut, ajaminen
 - 4.16 נחוג nachug NH tavanomainen
 - 4.17 נהוג nihug PBH tavallinen, johtaminen
 - 4.18 נהיג nahig NH ohjattava
 - 4.19 נהיגה nehiga MH ajaminen
 - 4.20 נהיגות nehigut NH ohjattavuus

1. VERBI

1.1 VERBI TANACHISSA

√נהג נהג v. (31x, H4841, H4842, 1. Moos. 31:18) johtaa äänellä

pa. (20x) **to drive, lead, conduct, agere, ducere**

1. kuljettaa, kulkea lauman edellä
2. ajaa pois, **to drive away**
3. ohjata vaunuja, **to drive a wagon**
4. johdattaa, tuoda

הוֹלִיךְ הוֹלִיךְ, הוֹבִיל הוֹבִיל

pi. (11x) **ניהג [נהג] ניהג to drive, drive away, cause to drive,**
abducere, vectionem facere

1. viedä pois väkisin, **to remove forcibly**
2. ohjata, johdattaa, **to lead**
3. ajaa

4. antaa tuulen puhaltaa, **to make the wind blow** (נהג),
2. Moos. 10:13, Ps. 78:26)

5. (1x, H4842, Nah. 2:8 [Nah. 2:7]) huokailla, vaikeroida, voivotella,
to moan, lament, yell, gemere

הִגָּה הִגָּה, נָהַם נָהַם

1.2 VERBI MYÖHEMMÄSSÄ HEPREASSA

pa. נהג, נהג?

- ajaa, kuljettaa, **to drive**
johtaa, **to lead, to conduct**
käyttäytyä, ohjata itseänsä, **to conduct oneself, behave**
tottua johonkin, **to be accustomed to**
olla tavanomaista, **to be customary**
käyttäytyä tavanomaisesti, **to act customarily**

pi. נהג, נהג?

- ajaa pois, **to drive away**
aloittaa, **to lead off**
johtaa, **to conduct**

hitp. הִתְנַהֵּג, הִתְנַהֵּגָה
 käyttäytyä, **behave**
 ohjata itseänsä, **to conduct oneself**

hif. יְנַהֵּיג, הִנְהִיג
 ottaa käyttöön, **to introduce**
 johtaa, **to lead**

הוֹלִיךְ, הִדְרִיךְ מִנְהִיג

kuljettaa, **to drive**

huf. יוֹנֵהֵג יְנִיחֵהוּ, הוֹנֵהֵג הִנְיִחֵהוּ
 olla käyttöön otettu, **to be introduced**
 olla ajettu, **to be driven**

2. SUKULAISIA

*√הגג הִגְגַּת j. (0/2) mietiskellä, rukoilla

הִגְגַּת הִגְגַּת mask. (2x, H1808, Ps. 5:2, Ps. 39:4)

√הגה הִגְהַת v. (28x, H1803, H1804) äänellä, ilmaista ääneen ajatuksia:
 huokailla, puhua itsekseen, lukea puoliääneen, murista, poistaa

√נהג נִהְגַּת v. (31x, H4841, H4842, 1. Moos. 31:18) johtaa äänellä

3. מִנְחָג מִנְחָג (2x)

מִנְחָג מִנְחָג mask. mem-nom. (2x, H4253, 2. Kun. 9:20 [2x])

1. ajotaito, tapa ajaa vaunuja

נְהִיגַת-סוּסֵי-קָרָב נְהִיגַת סוּס הַרְכָב

2. PBH tapa, käytös, **custom, usage, conduct, manner**

4. SANOJA MYÖHEMMÄSSÄ HEPREASSA

4.1 הַנְּהִיגָה HANHAGA NH JOHTAMINEN

הַנְּהִיגָה הַנְּהִיגָה fem. hif. verbaalisubst.

NH johtaminen, johtajuus, **leadership**

הַנְּהִיגָה הַנְּהִיגָה, הַמְּנַהֵלִים הַמְּנַהֵלִים

PBH ohjaaminen, **driving, leading**

MH käytös, käyttäytyminen, **conduct, behavior**

4.2 הַנְּהִיגָה HANHAGI MH KÄYTTÄYTYVÄ

הַנְּהִיגָה הַנְּהִיגָה adj. (hif. verbaalisubst.) MH käyttäytyvä, ohjaava,

käyttäytymiseen liittyvä, käyttäytymis-, **pertaining to conduct**

4.3 הַתְּנַהֲגוּת HITNAHAGUT NH KÄYTTÄYTYMINEN

הַתְּנַהֲגוּת הַתְּנַהֲגוּת fem. hitp. verbaalisubst.

NH käyttäytyminen, käytös, **conduct, behavior**

4.4 הַתְּנַהֲגוּתִי HITNAHAGUTI NH KÄYTTÄYTYMIS-

הַתְּנַהֲגוּתִי הַתְּנַהֲגוּתִי adj. (hitp. verbaalisubst.)

NH käyttäytymiseen liittyvä, käyttäytymis-, käytös-,
käyttäytymistieteellinen, **behavioral**

4.5 הַתְּנֵהֻגוּתִי HITNAHAGUTAN NH BEHAVIORISTI

הַתְּנֵהֻגוּתִי mask. (ammattin. hitp. verbaalisubst.)
NH behavioristi, **behaviorist**

4.6 הַתְּנֵהֻגוּתָנוּת HITNAHAGUTANUT NH BEHAVIORISMI

הַתְּנֵהֻגוּתָנוּת fem. NH behaviorismi, **behaviorism**
(yksi psykologian suuntauksista)

4.7 הַתְּנֵהֻגוּתָנִי HITNAHAGUTANI NH BEHAVIORISTINEN

הַתְּנֵהֻגוּתָנִי adj. NH behavioristinen, **behavioristic**

4.8 מְנַהֵג MUNHAG MH JOHDETTU

מְנַהֵג adj. (huf. partis.) MH

1. johdettu, ohjattu, **led, conducted**
2. käyttöön otettu, käytetty, **introduced into use, practiced**

4.9 מְנַהֵגִי MINHAGI NH TAVALLINEN

מְנַהֵגִי adj. mem-nom. NH tavallinen, tavanomainen,
customary, habitual, usual

4.10 מְנַהֵיגִי MANHIG PBH JOHTAJA

מנהיג מנהיג mask. (hif. partis.) PBH johtaja, **leader, director**

4.11 מנהיגות MANHIGUT NH JOHTAJUUS

מנהיגות מנהיגות fem. NH johtajuus, **leadership**

4.12 נהג NAHAG NH KULJETTAJA

נהג נהג {{נהג}} mask. ammattin. NH kuljettaja, **driver, chauffeur**

נהג, נהג-, נהגים, נהגים-

[נהג, נהג-, נהגים, נהגים-]

נהגת, נהגת-, נהגות, נהגות-

linja-autonkuljettaja (mask.)

נהג-אוטובוס נהג אוטובוס

4.13 נהג NOHAG PBH TAPA

נהג נהג mask. PBH tapa, tottumus, elämäntapa, **custom, habit, mode of life**

4.14 נהגות NACHAGUT NH KULJETUSTYÖ

נהגות נהגות fem. NH kuljetustyö, kuljettajan ammatti

4.15 נְהַגוּת NEHAGUT, AJAMINEN

נְהַגוּת נְהַגוּת fem. (vanh.) ajaminen, ajo, **driving**

נְהִיגָה, נְהוּג

4.16 נְהוּג NACHUG NH TAVANOMAINEN

נְהוּג נְהוּג adj. (pa. pass. partis.)

NH tavanomainen, tavallinen, totuttu, **customary**

PBH kuljetettava

4.17 נִהוּג NIHUG PBH

נִהוּג נִהוּג PBH

1. adj. (pa. pass. partis.) "totuttu"

1. tavallinen, **usual**

2. tavanomainen, **customary**

2. mask. pi. verbaalisubst.

1. johtaminen, **leading, conducting**

2. käytös, **conduct**

3. (vanh.) ajaminen, **driving**

4.18 נְהִיג NAHIG NH OHJATTAVA

נְהִיג נְהִיג adj. (pa'il-kaava) NH ohjattava, ohjattavissa oleva, **dirigible**

4.19 נְהִיגָה NEHIGA MH AJAMINEN

נהיגה נְהִיגָה fem. MH ajaminen, ohjaaminen,
driving, leading, conducting

4.20 נְהִיגוּת NEHIGUT NH OHJATTAVUUS

נהיגות נְהִיגוּת fem. NH ohjattavuus, dirigibility